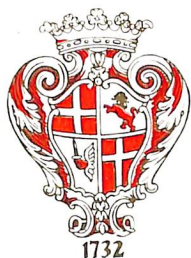


---

TEATRU  
MANOEL

---



1460

# The MARQUIS ROOM

*The Restaurant at The Casino*



*For a night out with a difference !!*

The Marquis Room is the perfect venue for a night out with that extra plus factor. We pride ourselves on the exquisite quality which our silver service à la carte menu offers and on the variety of flambé dishes which are definitely the best on the Island.

- *The surroundings are sophisticated.*
- *The atmosphere is intimate and pleasant.*
- *The resident pianist plays your favourite tunes.*
- *Ideal for after theatre dinners - last orders midnight.*
- *Diners are allowed free entrance to the gaming halls.*
- *Private Parking provided free of charge.*

Mondays Closed.

THE  
CASINO

DRESS : Jacket & Tie



Dragonara Palace  
ST. JULIANS

*Reservations Recommended*

**Tel : 344550/1/2**

## THE MANOEL THEATRE MANAGEMENT COMMITTEE

Mr. John Lowell  
*Chairman*

Mr. Kenneth Zammit Tabona  
*Hon Secretary*

Mr. John R. Gatt  
*Hon Treasurer*

Ms. Maria Ghirlando  
*P.R.O.*

### MEMBERS

Mr. Alfred Mallia  
Maj. Ray Miller

Ms. Marlene Schranz  
Mr. Emy Scicluna

Chev. Alfred Spiteri Mallia  
Dr. Paul Xuereb

Mr. Tony Cassar Darien  
*General Manager*

### CONSULTANTS TO THE COMMITTEE

Giovanni Bonello LL.D.

Konrad Buhagiar B.E.&A. Dip. Arch. (Rome) A.&C.E.

Simon Flynn ACCA, CPAA, B.A. (Hons) ACCTCY, MIA  
Colour Chart Co. Ltd.

*The Management Committee is proud to be Associated with  
the following sponsors:*

Air Malta, Bank of Valletta,  
Central Bank of Malta, Marsovin,  
Mid Med Bank, Mimcol, Simonds Farsons Cisk Ltd.

## A SHORT HISTORY

The Theatre was opened in 1732 by Grand Master Manoel De Vilhena for *the honest recreation of the people*. Its unassuming facade is sober, restrained and simple. This contrasts strongly with its ornate baroque interior. Vilhena's coat-of-arms dominates above the stage, while the gorgeous panelled ceiling houses the great glistening chandelier which sparkles over the auditorium. The muted tones of the green and the 22 carat gilt boxes weave their intricate patterns around you with beautifully painted original panels. All the forty-five boxes are identical and vary only slightly in size, apart from the splendidly ornate presidential box, once graced by Grandmasters, Kings and Queens.

An important consideration is the price you will pay for your seat; it will compare most favourably to that of other countries. Recently the Management Committee has introduced a scheme whereby all students, the unemployed, senior citizens and handicapped people may book seats at half price.

The theatre's calendar is highly varied, with a steady stream of recitals, orchestral concerts, ballet, opera and, of course, plays. The management committee's major preoccupation is that of setting standards and ensuring that they are kept consonant with the theatre's image as Malta's National Theatre. Many international celebrities have over the years graced the boards of the Manoel. They include Yehudi Menuhin, Segovia, Zabaleta, Rostropovitch, Boris Christoff, John Ogdon, Samy Molcho, Ashkenazy, Sir Donald Wolfitt, Louis Kentner, the Berlin State Opera Ballet, the Bolshoi and the Kirov Ballets, the La Scala Orchestra, Gianni Raimondi, Katia Ricciarelli and many others.

The Manoel Theatre has its own orchestra, under the baton of Mro Michael Laus. The Theatre's library, specialising in Music and Drama publications, opens on Saturday mornings and the membership is free. A 200-year old palace has been annexed to the Theatre and transformed into a delightful foyer. Chamber music recitals, poetry recitals, lectures, master classes and art exhibitions are held in the foyer at one end of which stands a bronze period bust of Grand Master Manoel de Vilhena, serenely surveying the continued benefits of his considerable contribution to Malta's culture.

This fine work keeps his memory fresh in all those who cultivate the Arts and those who seek an *honest recreation* as proclaimed by the Theatre's motto granted by Grand Master de Vilhena and sculptured above the Theatre's main entrance: *Ad honestatem populi oblectationem*.

Partners for life.




We can help you with every aspect of your financial planning.  
Make your future secure. Bank BOV.



Bank of Valletta

Malta's Leading Bank



THE HOTEL PHOENICIA PRESENTS

### AFTER THEATRE DINING

The most enjoyable way to end a memorable evening is dinner at the Phoenicia. The Hotel is staging a special theatre-goer menu in the Phoenix Restaurant from 21.30, last orders at 23.30 hours, on theatre nights.

FORTE  
GRAND

HOTEL  
**PHOENICIA**  
The Mall, Floriana  
Telephone: 225241

**M T A D A**

Dipartiment ta' l-Edukazzjoni

tippreżenta

## **LA TIDHOL ID-DOTA .....**

Scenario originali tal-Commedia dell'Arte

ta'

**MANUEL CAUCHI**

Is-Sibt 9 ta' April, 1994  
Il-Hadd 10 ta' April, 1994

## La Tidhol id-Dota.....

*Jiehdu sehem (fl-ordni kif jidhru)*

Inkarnazzjon	<b>Karen Gilson</b>
Pantalone	<b>Daniel Mercieca</b>
Lukrezja	<b>Rosanne Rocco</b>
Arlekkinu	<b>Marika Delia</b>
Orazjo	<b>Josanne Camilleri</b>

## Wara l-kwinti

Direttur tal-palk	<b>Marco Bartolo</b>
meghjun minn	<b>Christine Pace</b>
	<b>Alex Scicluna</b>
	<b>Rachel Portelli</b>
Irtokk	<b>Lina Galea Cumbo</b>
Dwal	<b>Vanni Laus</b>
Ko-ordinazzjoni	<b>Alfred Mallia</b>

*Hajr*

**Tailoring School, Marsa**



**Karen Gilson 19-il sena Trainee Programmer**

*Partijiet: Żringijiet/Trinnimus/Lajsistrata – Żring, Żina, Kalonice; It-Tliet Kornuti (Commedia dell'Arte) – Flaminia; Rumpilstiltskin (T.I.E.) – Prinçipessa; Othello/A Midsummer Night's Dream – Emilia, Thisby, Flute; 747 (Contemporary) – Pija.*



**Daniel Mercieca 20 sena Student fl-Università**

*Partijiet: Żringijiet/Trinnimus/Lajsistrata – Żring, Fedrija, Ksantjas; It-Tliet Kornuti (Commedia dell'Arte) – Pantalone; Rumpilstiltskin/Hrejef ta' Esopu (T.I.E.) – Missier, Ġurdien, Iben; Othello/A Midsummer Night's Dream – Othello, Oberon, Starvling, Moonshine; 747 (Contemporary) – Nazi Officer.*



**Rosanne Rocco 20 sena Studenta fl-Università**

*Partijiet: Żringijiet/Medea – Żring; Medea; It-Tliet Kornuti (Commedia dell'Arte) – Cynthia; Rumpilstiltskin (T.I.E.) – Rumpilstiltskin; Romeo and Juliet/A Midsummer Night's Dream – Nurse, Puck; 747 (Contemporary) – Mixka.*



**Marika Delia 23 sena Ghalliema**

*Partijiet: Żringijiet/Antigone – Żring, Ismene; It-Tliet Kornuti (Commedia dell'Arte) – Arlekkino; Rumpilstiltskin (T.I.E.) – Rumpilstiltskin; Othello/A Midsummer Night's Dream – Desdemona, Quince; 747 (Contemporary) – Silvia.*



**Josanne Camilleri 22 sena Gwida**

*Partijiet: Żringijiet/Trinnimus/Lajsistrata – Żring, Żina, Lajsistrara; It-Tliet Kornuti (Commedia dell'Arte) – Coviello; Rumpilstiltskin (T.I.E.) – ir-Re; A Midsummer Night's Dream – Titania, Snug; 747 (Contemporary) – Anna.*

## Nota tad-direttur

Tifel żghir qed jara l-'cartoons' fuq it-television. Kuluri, azzjoni mghagġla w eżagerata, immaginazzjoni, storbu, tensjoni, kwiet.... huma ftit mill-ingredjenti li qed jolqtuh b'tali mod li jibqa' msahhar b'halqu miftuh jixrob dak li hemm fuq l-iscreen. Verament mhux lit-tifel biss jolqtu, imma wkoll lill-kbar. Dawn l-esagerazzjonijiet ta' ferh, uġigh, imhabba, mibegħda huma forsi dak li jagħmlu l-*Commedia dell'Arte* qishom il-'cartoons' fit-teatru. Għandna karattri li jgħaddu minn estrem għall-iehor – maskri, bla ruh imma li jfuru bil-hajja, jobogħdu sakemm iduqu l-imhabba u jibku sa ma jinqasmu bid-daħk. Kollox jgħaddi sakemm ikun akbar mill-hajja – anzi hafna akbar. Ahna li se nassistu għal dawn il-'cartoons' l-istess se nagħmlu – se ninsew ftit it-toqol tal-hajja u bħat-tfal ningarru fid-dinja ta' hajja tbaqbaq bl-ispontanjeta.

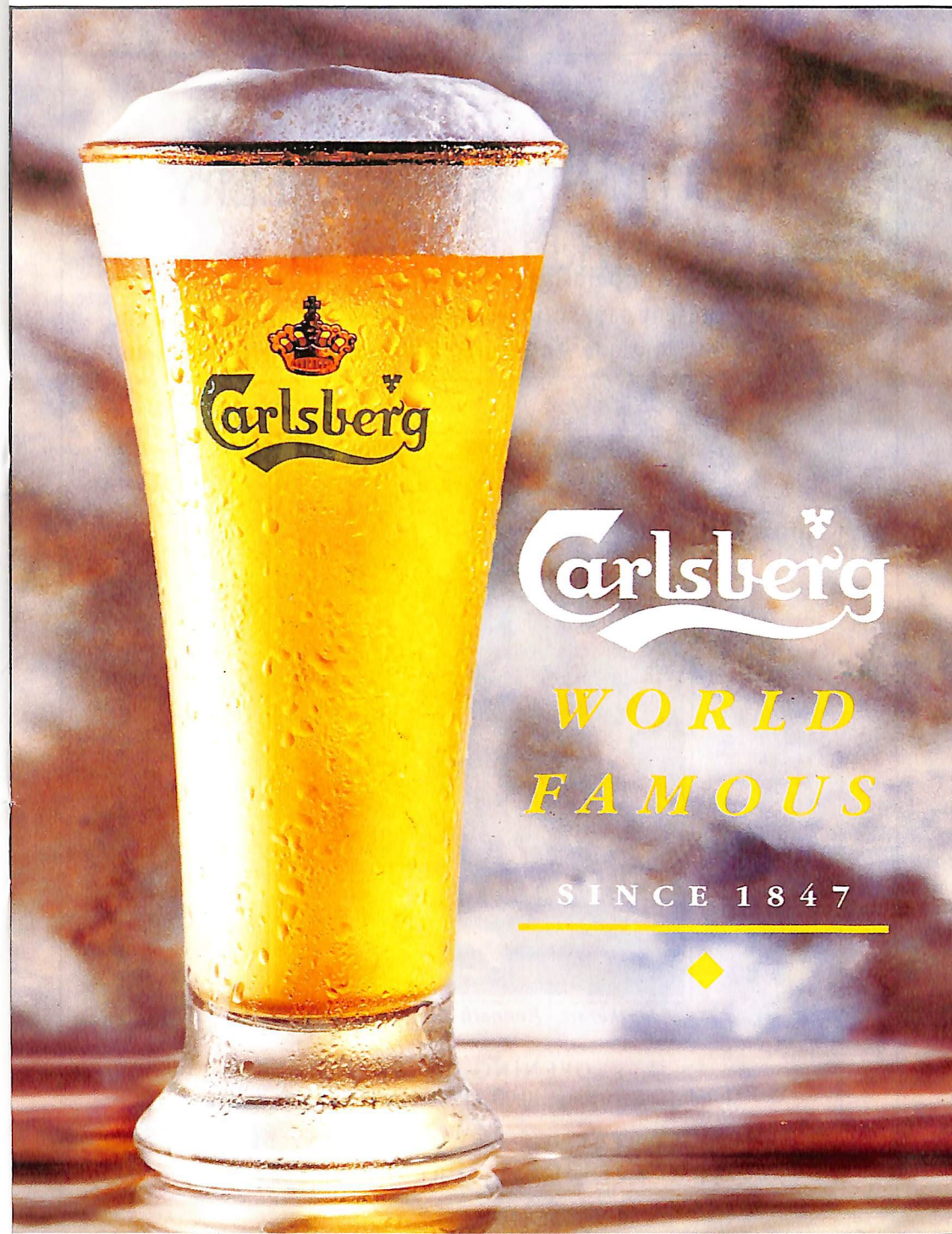
## Għalliema li hemm bhalissa

### fl-iMTADA

Carmel S. Aquilina	Lina Galea Cumbo
Marco Bartolo	George Peresso
Anthony Bezzina	Paul Portelli
Manuel Cauchi	Dominic Said
Victor Debono	Charles Sammut

Josette Ciappara (*Asst Kap*)

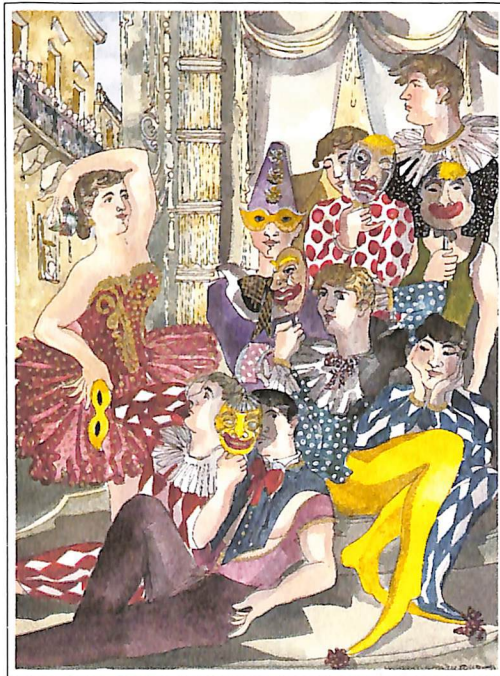
Alfred Mallia (*Kap*)





# MELITENSIA ART GALLERY

**S**pecialists in paintings of Malta from the 18th century to the present day; antique maps and prints; antiquarian and modern books; antique furniture; silver and objets d'art; and decorative objects.



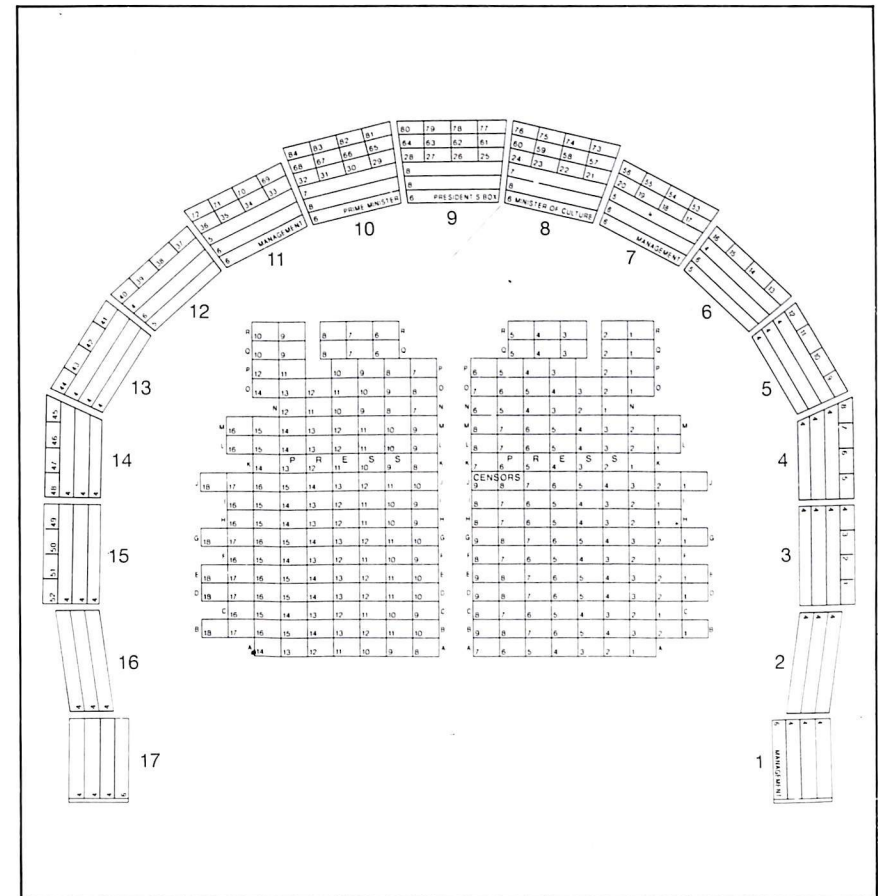
*Maskerati - Kenneth Zammit Tabona*

### OPENING HOURS

Monday - Saturday 10.00 - 13.00 Hrs. 16.00 - 19.30 Hrs.

Transfiguration Avenue, Lija, Malta.  
Telephone 430338. Facsimile 413297.

# THE MANOEL THEATRE SEATING PLAN



Please retain this copy for bookings over the phone.

**BOOKING OFFICE**  
Old Theatre Street, Valletta.

**OPENING HOURS**  
**Monday to Friday**  
10.00a.m. - 12.00 noon.  
5.00p.m. - 7.00p.m.

**Saturday**  
10.00a.m. - 12.00 noon

Booking by telephone - 246389,  
by facsimile - 247451.  
Tickets to be collected within 48 hours.

Payments accepted by cash,  
cheque and major credit cards.  
(Quikcash, Electron, Visa,  
MasterCard, EuroCard.)

Booking opens ten days, before  
the first performance.  
Last minute bookings can be made  
from 5.00p.m. until 30 minutes  
into first performance.

**PERFORMANCE TIMES**  
**Monday to Saturday - 7.30p.m.**  
**Sunday- 6.30p.m.**

*The Management reserves the right to  
alter performance time for any  
production.*

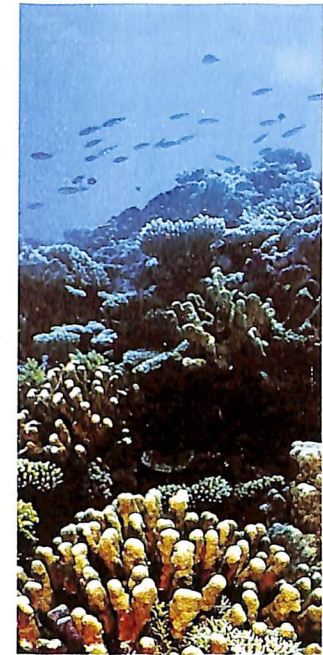
## UNTIL NOW MALTA WAS NEVER KNOWN FOR ITS OWN CORAL REEF

*The beautiful seas of Malta are abundant with marine life. Yet despite the sheer variety of underwater fascination, Malta has not been famous for its own coral reef. That is, until now.*

*Located on the enchanting Qawra Coast at the water's edge is the Coral Reef Restaurant, a tribute to Maltese hospitality and international cuisine.*

*At the Coral Reef Restaurant you can relax in the comfort of our dining room overlooking the bay. Whatever your choice, whether local seafood, smoked dishes, tender Angus Beef or refreshing desserts, our pianist will lull away the tranquil evening while you savour our acclaimed cuisine.*

*So discover for yourself the charms of Malta's own Coral Reef.*



# Coral Reef

*Qawra Coast, Qawra  
For reservations phone  
The Suncrest Hotel on 577101*

